

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA  
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

**EQQARTUUSSUT**

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 17. september 2021 suliami suliareqqitassanngortitami

Sul.nr. K 195/20

Unnerluussisussaataasut  
illuatungeralugu  
U1

Inuusooq ulloq [...] 2000  
(AdvokaEqqartuussissuserisoqt Finn Meinel)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfia ulloq 1. september 2020 (eqqartuussisoqarfiup sul.nr. QEQ-KS-833-2019).

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa attuttussanngortinneqassasoq kiisalu sakkortusaaffigineqassasoq.

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq U1 pisussaaffilerneqassasoq P1-imut taarsiisussanngortinneqarluni katillugit 15.743,78 kr. -nik.

Unnerluutigineqartoq piumasaqaateqarpoq sakkukillisaaffigineqarnissamik.

Unnerluutigineqartoq taarsiisussaaitaanermut aamma taarsiissutigeqquneqartut annertussusaannut akerliunngilaq.

### **Eqqartuussisooqatassartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

### **Nassuiaatit**

U1 pingaarnertigut siullermeeriffiusumi nassuiaatigisami assinganik nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarpoq.

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 4 pillugu ilassutitut nassuiaavoq, nalunaaquttap akunneri 3-4-t atorlugit ATV Sisimiunut ingerlassimallugu. Aqqutaalu taanna amerlasooriarlugu aqutigisareernikuuvaa.

Pisimasoq 5 pillugu nassuiaavoq, ulloq sioqqullugu imersimalluni. Politeeqarfimmi iterpoq. Isumaqqarpoq nal. 11-p missaani. Politiit oqaloqatigivai apersorneqarlunilu, kingornalu angerlarluni. Eqqaamanngilaa qanoq politiinut nassuiaanerluni. Eqqorpoq politiinut nassuiaanikuugami ippaassammat fiistertuniissimalluni, aamma imersimalluni. Taamatut politiinut nassuiaanikuuvoq, tassa ilumoorpoq. Nassuerutigisinnaavaa Toyota qasertoq aamma ATV ingerlassimallugit.

**Pa. I3** nassuiaavoq, aggersarneqarsimalluni nalunaarutiginninneq ammanerisa avataatigut pimmat. Nalunaarutiginninnermi pineqartoq tassaavoq Arssarnerit biiliinik tillittoqarsimanagera, Toyota Hilux-i. Ilisimannittoq pinerlineqartup sianerfigivaa nassuiaateqarfigineqarlunilu. Biilinik kaajallaapput, nassaariniarnera sivisunngilaq. Kangerlussuup kujataa-tungaani biili qimaannarneqarsimasoq nassaariviat. Apussinermut maggussimavoq inoqaranilu. Apussinermut maggussimammat saniani tumip ilusaata naqinnera ersarissorujussuuvoq. Ilisarnartorujussuupput toortarnilinnik iluseqaramik. Pinerliisoq tamatuma eqqaaniinngilaq. Suleqataalu kriminaltekniskemik misissugassanik suliaqqarpoq. Ilisimannittup pinerlisaq attavigivaa oqarfigalugulu biilia nassaarineqartoq. Ilisimannittup ilimagivaa pinerliisup tasaanera U1, tassami U1 illoqarfimmiitsillugu tillitanik atuisoqakulaartarmat.

Minutsit 5-10-t qaangiunneranni pinerlineqartup sianerfigivaani oqarlunilu, pinerliisoq ilaginerarlugu. Ilisimannittoq taakunga ingerlavoq, pinerlineqartup U1 qeqaqatigigaa. Ilisimannittup U1 kamippassui qiviarpai, sanilliuppaalu tumit inininnerannut aquttup issaviata matuata eqqaniittunik. Kamippassuit aluisa assigivai tumit biilit eqqaaniittut. U1

aalakoopasippoq politeeqarfiliaanneqarporlu tassani siunertarineqarluni misissugassamik aassiornissaa.

Kinguninngua nalunaarfigineqarput ATV-imik ajutoorsimasumik. Biilnik taakunnarput, pinerliivillu aamma kujataa-tungaaniippoq, Toyatap uninngaffianiit 500 meterit missaannik ungasitsigisumiilluni. ATV-p piginnittua tamaaniippoq. ATV sanimut uppissimavoq, aammalu annertunerusunik ajoqusersimalluni. Aallartittaataa ammarneqarsimasutut isikkoqarpoq. Sanianiilluni dunke benzinamut atortoq. Taavalu paasivaat siusinnerusukkut tumip iluusaata naqinnerinik takunikuusamik assinganik ATV-p eqqaani peqartoq. ATV-p piginnituata oqaatigivaa pisuinnarluni suliaartorsimalluni nal. 06.30-p missaani tamatumalu nalaani ATV imminniissimasoq.

U1 ilisimannittumut nassuerutigivai pasilliutigineqartut. Ilisimannittup siornatigullu U1 nalunngisarivaa, Kangerlussuarmit Sisimiunut ATV nalunaarsugaanngitsoq ingerlatiginikummagu. Ilimagivaa U1 aamma taamaaliorniarsimasoq, tassami pooqattarsuarmik tigummiaraqmat. U1 nukappiaraavoq inequnartoq, kisiannili imersimatilluni pissusilersornermigut ajornartorsiuteqartarluni. Ilisimannittup eqqaamasani malillugit, U1 nassuiaavoq nangikkiarnikuulluni Hiluximik ajutoorsimalluni. Taava ajutoorsimavoq avanna-tungaani, tassani nassaarivaa ATV taasuminngalu angerlarluni pooqattamik aallersimalluni. Taava kingornatigut ajutoorluni. Nammineq eqqoriarpaa minutsit 30-it iluanni biili U1-lu nassarisimallugit.

Issuaaffigineqarluni pisimasoq 5-imi mappi assinik , ilisimannittoq nassuiaavoq, nammineq assit assilisaralugit. Assi 1 aamma 2 assilisaapput Hiluxip ajoqusertup aquttup matuata silaterpiannuani. Amerlanngillat Kangerlussuarmit taamaattunik kamippassuallit. Ilisimannittup aaqqataa assilineqarsimavoq kamippaat aluisa naqinnerat angissusiallu takutinniarlugu. U1 piffissami tigusarineqarnermi kamippassuit atorpai.

Issuaaffigineqarluni pisimasoq 7-mi mappi assinik ilisimannittoq nassuiaavoq, alut naqinneri ATV-p uppissimasup sanianiittut, nammineq paasinninini naapertorlugu assigigai Hiluxip sanianiittut tumit naqinneri. ATV saamiup tungaanut uppissimavoq. Sinaani tarrarsuutaa napsimavoq, aamma qaava ersarissunik ajoqusersimavoq. Namminerlu isumaqarpoq aallartittaataa ammarneqarsimasoq. Takutitsivigineqarluni mappi assinik pisimasoq 8-mut ilisimannittoq nassuiaavoq, ilimagalugu U1 benzinamik dunkemik nassarsimasoq ungasissuliarniarami.

U1 tigusarineqarami aalakoopq. Tipeqarpoq aamma nikorfaniarnerminik ajornartorsiorluni. Aaverneqarpoq misissugassamik. U1 sinngutigilaareeramiuk annertuumik imigassarsunnikkunnaarpoq. Ualikkullu apersorneqarluni. Nalunaarusiamik F-2-1-imik issuaaffigineqarluni, tassa promille-nik naatsorsueriaatsimik, ilisimannittoq nassuiaavoq, imigassamik aalakoornartulimmik imerunnaarnermiit nalunaaquttap akunneri marluk qaangiunneranni qaffasinnerpaaffimmiilertarpoq. Tassanngaaniit annikilliartulersarluni nalunaaquttap akunneranut 0,1-mik.

Kamippat aluisa naqinneri taamaattut siornatigut takunikuunngilai. Amerlanerit Baffin støvle-nik taaneqartartunik atortarput, taamaattut Kangerlussuarmi tunisaapput. Sorel Canada Goose-ip pisiniarfiani imaluunniit Pilersuisumi tunisaanngillat.

### **Paasissutissat inummut tunngasut**

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq, ullumikkut ajunnginnerulluni. Ilinniagaqarsimavoq inuussutissarsiuutugalugu aalisartutut sulileqqinnikuuvorlu. Kilisaammi sulisarpoq ippassarlu savalimmiunut aallartussaagaluarpoq. Imminut aqussinnaavoq pinerlunnaveersarluni. Siusinnerusukkut pisarnermisut imerpiarunnaarnikuuvoq. Januarimi Paamiuni imarsiornermi ilinniarfimmi aallartissamaarpoq. Qalulerisutut ingerlaqqikkusuppoq.

2020-mi Royal Greenlandimi isumaqatigiissusiornikuuvoq. Qaammammut suli akileeraarnani 23.000 kr.-inik aningaasarsisararluni.

### **Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu**

U1 Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit eqqartuunneqarpoq ulloq 1. september 2020 utaqqisitamik ullut 40-t pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarluni marloriarluni tillinniarnermut aamma marloriarluni tillitanik atuinnermut (pisimasimasut 1-4). Taamatullu aamma U1 pinngitsuutinneqarluni tillitanik atuinnerit allat marluk aamma imigassamik aalakoornartulimmik imersimalluni ingerlatsinerit marluk (pisimasut 5-8). Nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliaq suliarineqarpoq sivisussusiliinermik suliareqqitassanngortitatut pisimasunut 1-4 aamma uppenarsaasiilluni suliareqqitassanngortitatut pisimasuni 5-8.

Unnerluutigineqartup nassuerneratigut, tamannalu ikorfartuiffigineqarpoq suliami paasissutissat sinnerinit, tassunga ilaatigullu pingaartumik politiassistent I3-ip nassuiaataa, eqqartuussisuuneqarfik isumaqarpoq uppenarsineqartoq unnerluutigineqartoq pisuusoq unnerluutigineqaatimisut.

Taamaalilluni unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq Toyota Hilux-mik aamma ATV-mik tillissimanermut, taamatullu aamma pisuutinneqarluni angallatit taakkua marluk ingerlassimagai imigassamik aalakoornartulimmik minnerpaamik 1,54 promille-mik aanni akoqartoq.

Unnerluutigineqartup inuttut atugarisaanut paasissutissat pitsaalluinnartuusut isiginiarneqarlutik, tassunga ilanngullugit paasissutissat, inuussutissarsiuutigalugu aalisartutut ilinniakkaminik naammassinnissimanagera aamma Kangerlussuarmiit nuussimanagera, imigassamillu aalakoornartulimmik atuinini appartissimammagu, eqqartuussisut isumaqarput pineqaatissiineq inuiaqatigiinni sulisitaanermik eqqartuussuteqarneq naapertuuttuusq.

Pissutsillu imaannerat, pisimasut arlallit ataatsikkut pineqaatissiissuteqarfigineqartussaallutik, tamatuminnga allannguutaanngilaq.

Taamaattumik U1 aningaasarsiaqaatiginagu sulisitaassaaq nalunaaquttap akunneri 40-t qaammatit sivilunerpaaffiliussat sisamat iluanni naammassineqartussamik. Taamatullu aamma U1 Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqassaaq piffisami ukiumik ataatsimik sivilussulikkami, tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 141, imm. 1 aamma 2.

Tamatuma saniatigut U1 eqqartuunneqarpoq akiligassinneqarluni 34.000 kr.-inik tak. aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 9 aamma pinerluttulerinermi inatsimmi § 102, tak. § 127, imm. 2 aamma 3. Akiligassinneqarnermi aalajangersaanermi nunatta eqqartuussisuuneqarfiata aallaavigivai unnerluutigineqartup isertitaanut tunngasut piffissami pinerliiviusup nalaani aamma aningaasatigut iluanaaruteqarnera pisimasooq 4-mi ATV-p tuniniarnerani.

Isiginiarneqarluni unnerluutigineqartoq marloriarluni qamummik motorilimmik ingerlatsisimanagera promille-qarluni 1,20 sinnerlugu ingerlatsisinnaanermut akuersissummik arsaarinnissuteqarfigineqarpoq ukiumi ataatsimi aamma qaammatini arfinilinni ulloq eqqartuunneqarfik aallarnerfigalugu.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1, naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

**TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

U1 pineqaatissinneqarpoq aningaasarsiaqarani nalunaaquttap akunneri 40-t inuiaqatigiinni sulisitaanissamik, tamannalu naammassineqassaaq sivisunerpaaffiliussap qaammatit sisamat iluanni. Aamma U1 Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqassaaq ukiumi ataatsimi.

U1 eqqartuunneqarpoq akiligassinneqarluni katillugit 34.000 kr.-inik

U1 arsaarinnissuteqarfigineqarpoq ingerlatsisinnaanermut akuersissummik aallagartamik utaqqisitaanngitsumik ukiumi ataatsimi aamma qaammatini arfinilinni ulloq eqqartuunneqarfik allarnerfigalugu.

U1 ullut 14-it qaanngiutsinnagit P1-imut taarsiissutitut akilissavai katillugit 15.743,78 kr. - it.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

\*\*\*

## **DOM**

afsagt af Grønlands Landsret den 17. september 2021 i ankesag

Sagl.nr. K 195/20

Anklagemyndigheden

mod

T1

Født den [...] 2000

(Advokat Finn Meinel)

Qeqqa Kredsret afsagde dom i 1. instans den 1. september 2020 (kredsrettens sagl.nr. QEQ-KS-833-2019 ).

## **Påstande**

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet samt skærpelse.

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om, at T1 tilpligtes at betale erstatning til F1 på i alt 15.743,78 kr.

Tiltalte har påstået formildelse.

Tiltalte har ikke protesteret mod erstatningspligten og erstatningskravets størrelse.

Domsmand

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Forklaringer**

T1 har i det væsentlige forklaret for landsretten som i første instans.

Tiltalte har supplerende til forhold 4 forklaret, at det tog ham 3-4 timer at køre ATV'en til Sisimiut. Han har taget turen mange gange.

Til forhold 5 har han forklaret, at han havde drukket dagen inden. Han vågnede op på politistationen. Han mener, at det var omkring kl. 11. Han talte med politiet og blev afhørt, hvorefter han tog hjem. Han husker ikke, hvad han forklarede politiet. Det er korrekt, at han har forklaret politiet, at han dagen inden var til fest, og at han havde drukket. Det han har forklaret til politiet, det er sandheden. Han kan erkende, at han har kørt i både den grå Toyota og på en ATV.

Pa. V3 har forklaret, at han blev tilkaldt den pågældende dag, da anmeldelsen kom uden for åbningstid. Anmeldelsen gik på, at der var sket et brugstyveri af en af Arssarnerits biler, en Toyota Hilux. Vidnet ringede forurettede op og fik en forklaring. De runderede efter bilen, og det tog ikke lang tid at lokalisere den. De fandt bilen efterladt på sydsiden af Kangerlussuaq. Den var kørt fast i en snedrive og var tom. Idet den var kørt fast i en snedrive, var der rigtig fine sålaftryk ved siden af. Det var aftryk sat af nogle store genkendelige støvler med prikket sålmønster under. Der var ingen gerningsmand i nærheden. Hans kollega lavede nogle kriminaltekniske undersøgelser af bilen. Vidnet kontaktede forurettede og oplyste, at de havde fundet bilen. Vidnet formodede, at gerningsmanden var T1, idet der ofte er brugstyverier, når T1 er i byen.

Efter 5-10 minutter ringede forurettede til ham og sagde, at de stod med gerningsmanden. Vidnet kørte dertil, hvor forurettede stod sammen med T1. Vidnet kiggede på T1 støvler, og sammenlignede dem med det aftryk, der var sat ved siden af førerdøren. Støvlerne var

identiske med dem, der var ved siden af bilen. T1 virkede beruset og han blev indbragt til stationen med henblik på at få udtaget en blodprøve.

Umiddelbart efter fik de en meddelelse om en forulykket ATV. De kørte dertil, og gerningsstedet var også på sydsiden, omkring 500 meter fra der, hvor Toyotaen holdt. Ejeren af ATV'en stod på stedet. ATV'en var væltet om på siden, og der var sket større skader. Det så ud til, at tændingen var brudt op. Der lå en benzindunke ved siden af. De konstaterede at de samme sålaftryk var afsat ved siden af ATV'en, som dem, de havde set tidligere. Ejeren til ATV'en oplyste, at han var gået på arbejde omkring kl. 06.30 og på det tidspunkt var ATV'en derhjemme. De formodede, at T1 var gerningsmand til tyveriet af ATV'en også.

T1 erkendte sigtelseerne over for vidnet. Vidnet kender T1 fra tidligere, hvor han havde taget en uindregistreret ATV i Kangerlussuaq og kørt den til Sisimiut. Han formodede, at T1 ville gøre det samme, da han havde en sportstaske med tøj med sig. T1 er en sød dreng, men han har et adfærdsproblem, når han drikker. Så vidt vidnet husket det, forklarede T1 at han kørte galt med Hiluxen efter en efterfest. Han tog efterfølgende en taxa over til nordsiden, hvor han fandt ATVen og kørte hjem for at hente en taske. Derefter kørte han galt. Han vil gætte på, at de inden for 30 minutter fandt både bil og T1.

Foreholdt fotos fra fotomappen til forhold 5 forklarede vidnet, at det er ham, der har taget billederne. Billede 1 og 2 er taget lige uden for førerdøren ved den forulykkede Hilux. Der er ikke mange, der har de støvler i Kangerlussuaq. Det er vidnets handske, der er affotograferet ved siden af aftryk og støvler for at vise størrelsen. T1 var iført de støvler på tidspunktet for anholdelsen.

Foreholdt fotos fra fotomappen til forhold 7 forklarede vidnet, at sålaftrykket ved siden af den væltede ATV efter hans opfattelse er identisk med det aftryk, der blev afsat ved Hiluxen. ATV'en var væltet om på venstre side. Sidespejlet var knækket og kåben havde tydelige skader. Han mener, at tændingen var opbrudt. Foreholdt fotos fra fotomappen til forhold 8 forklarede vidnet, at de formodede at T1 havde en benzindunk med fordi han skulle køre langt.

T1 var beruset, da de anholdt ham. Han lugtede og havde balancebesvær. De fik taget blodprøve på ham. Efter T1 havde sovet den lidt ud, lugtede han ikke kraftigt af spiritus mere. De afhørte ham om eftermiddagen. Foreholdt rapport F-2-1, omkring



beregningsmetoden ved promiller, forklarede vidnet, at promillen peaker 2 timer efter man er opført med at drikke alkohol. Derefter aftager den med 0,1 i timen.

Han har ikke set den type aftryk tidligere. De fleste går med Baffin støvler, da det er de støvler, som Pilersuisoq sælger. Han lægger mærke til, hvilke støvler, der sælges i Kangerlussuaq. Sorel sælges ikke i Canada Goose butikken eller Pilersuisoq.

### **Personlige forhold**

Tiltalte forklarede, at han har det bedre i dag. Han har taget en uddannelse som erhvervsfisker og er begyndt at arbejde igen. Han arbejder på en trawler og skulle have været rejst til Færøerne i går. Han kan godt styre sig i forhold til ikke at begå kriminalitet. Han drikker ikke så meget som han tidligere har gjort. Han skal starte på søfartsskole i Paamiut til januar. Han vil gerne videreudanne sig som vodbinder.

Tilbage i 2020 havde han kontrakt med Royal Greenland. Han fik 23.000 kr. månedligt før skat.

### **Landsrettens begrundelse og resultat**

T1 blev ved Qeqqa Kredsrets dom af 1. september 2020 idømt 40 dages betinget anbringelse i anstalt for to tilfælde af tyveri og to tilfælde af brugstyveri (forhold 1-4). T1 blev samtidig frifundet for yderligere to tilfælde af brugstyveri og to tilfælde af spirituskørsel (forhold 5-8). For landsretten har sagen været behandlet som en udmålingsanke vedrørende forhold 1-4 og en bevisanke for så vidt angår forholdene 5-8.

Efter tiltaltes erkendelse, der støttes af de øvrige oplysninger i sagen, herunder navnlig forklaringen fra politiassistent V3 finder landsretten det bevist, at tiltalte har gjort sig skyldig i overensstemmelse med den rejste tiltale.

Tiltalte findes således skyldig i at have brugstjålet en Toyota Hilux og en ATV, ligesom han er skyldig i at have ført begge køretøjer med en alkoholpromille på mindst 1,54.

Henset til oplysningerne om tiltaltes særdeles gode personlige forhold, herunder oplysningerne om, at han har færdiggjort en uddannelse som erhvervsfisker, at han er flyttet fra Kangerlussuaq, og at han har nedsat sit forbrug af alkohol, finder retten, at foranstaltningen passende kan fastsættes til en dom til samfundstjeneste.

Det forhold, at der er tale om flere forhold til samtidig påkendelse, ændrer ikke herved.

T1 skal herefter udføre ulønnet samfundstjeneste i 40 timer inden for en længstetid på 4 måneder. T1 skal endvidere undergive sig tilsyn af Kriminalforsorgen i en periode på 1 år, jf. kriminallovens § 141, stk. 1 og 2.

T1 idømmes derudover en bøde på 34.000 kr., jf. færdselslovens § 9 og kriminallovens § 102, jf. § 127, stk. 2 og 3. Ved fastsættelsen af bøden har landsretten taget udgangspunkt i tiltaltes indtægtsforhold på gerningstidspunktet og på den økonomiske vinding ved salget af ATV'en i forhold 4.

Henset til, at tiltalte i to tilfælde har ført motordrevet køretøj med en promille på mere end 1,20 frakendes han førerretten ubetinget i en periode på 1 år og 6 måneder regnet fra endelig dom.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1, skal statskassen betale sagens omkostninger.

### **THI KENDES FOR RET:**

T1 foranstaltes med ulønnet samfundstjeneste i 40 timer, der skal udføres inden for en længstetid på 4 måneder. T1 skal endvidere undergive sig tilsyn af Kriminalforsorgen i en periode på 1 år.

T1 idømmes en bøde på i alt 34.000 kr.

T1 frakendes førerretten ubetinget i 1 år og seks måneder regnet fra endelig dom.

I erstatning til F1 skal T1 inden 14 dage betale i alt 15.743,78 kr.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk

# EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit ulloq 1. september 2020

Eqqaartuussiviup no. 833/2019

Politiit no. 5507-97486-00007-19

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U1

cpr-nummer [...] og

U2

cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 1. juli 2019.

Illassutitut unnerluussissut pisimasoq 4-imut tunngasoq tiguneqarpoq ulloq 6. november 2019.

Illassutitut unnerluussissut pisimasoq 5-6-7-8-imut tunngasoq tiguneqarpoq ulloq 15. April 2020 .

U1 aamma U2 makkuninnga unioqquitsinermut unnerluutigineqarpoq:

## Pisimasoq 1

U1 aamma U2

### **Pinerluttulerinermik inatsimmi § 102 – tillinneq**

2019-imi martsip 16-iata aammalu 17-iata akornanni piffissami ilisimaneqanngitsumi, peqatigiillutik kangerlussuarimi Restaurant Roklubbenimi igalaamik aserueriarlutik puujusanik marlunnik 70 cl mrk. Smirnoffinik, puujusanik marlunnik 70 cl rom mrk. Barcadinik, karsinik pingasunik immiaaqqanik Carlsberginik imalinnik, karsimik ataatsimik Tuborginik imalinnik kiisalu aningaasanik 1.900,-nik tillikkamik.

## Pisimasoq 2

U1 aamma U2

### **Pinerluttulerinermermi inatsimmi § 114, imm. 1 – oqaqqaarani atuineq**

17. marts 2019 nal. 02.00-ip aammalu nal. 08.00-ip akornanni, peqatigiillutik Kangerlussuarmi Marius Olsenip Aqq. Hallemit matuersaat eqqortoq atorlugu taxa Toyota Hi-Ace reg.nr. GR[...], maskiinaa inerlaannartoq, aallarukkamikku kingornalu pisimasoq 1-imi taaneqartut tillinniarnermut biilissutigalugu.

## Pisimasoq 3

T1

### **Pinerluttulerinermermi inatsimmi § 114, imm. 1 – oqaqqaarani atuineq**

18. marts 2019 nal. 02.00 sioqqutilaarlugu Kangerlussuarmi Marius Olsenip. Aqq. nr. [...] -imiit, X1, maanna toqukkut qimagusimalersoq, aammalu X2, immikkut unnerluutigineqartussa, peqatigalugit, matuersaat eqqortoq atorlugu taxa Suzuki Grand Vitarar reg. nr. GL [...], Maskiinaa ingerlaannartoq, aallarukkamikku kingornalu Kangerlussuarmi piffinni assigiinngitsuni biilissutigalugu, kingornalu biilit najukkamut utertillugit saneraani tarrarsuut aserorsimasoq.

## Pisimasoq 4

U1

### **Pinerluttulerinermermi inatsimmi § 102 – Tillinneq**

Piffissami erseqqissumik oqaatigineqanngitsumi 2019-imi martsip 20-ata aammalu augustip tallimaata akornanni, X3 containerianiit parnaarsimanngitsumiit, Myerip Aqq. Kang. Entreprenørservicep eqqaaniittumi, ATV [...] tillikkamiuk, kingornalu Sisimiuliaatigalugu, tassani I2-imut katillugu 8.000,-ilerlugu aningaasannorlugit tunillugu.

## Pisimasoq 5

U1

### **Pinerluttulerinermermi inatsimmi § 114 – biilimik oqaqqaarani atuineq**

4. april 2020 mal. 07.30-ip missaaniit nal. 08.08 tikillugu, Kangerlussuarmi Myerip Aqq. [...] -imi qamutit Toyota Hilux nalunaarsorneqarami GL[...], Kangerlussuarmi suliffeqarfiup Arssarnerit pigisai, oqaqqaarani atormagit, qamutit ikumasut parnaaqqanatillu, kingorna qamutit ilisimaneqanngitsukku ingerlappai najukkamit taaneqartumiit 1 km-it missaani ungasitsigisumi apussinermu qimaannarlugit.

Pisimasoq 6.

U1

**Aqqusinertigut angallannermi inatsimmi § 9 – imigassartorsimalluni ingerlatsineq**

Pisimasoq 5-imi taaneqartutut piffissami, qamutit nalunaarsorneqaramik GL[...] aalakoorniluni aqukkamigit, promillep minnerpaaffia 1,64-iugami

Pisimasoq 7

U1

**Pinerluttulerinermi inatsimmi § 114 – ATVmik oqaqqaarani atuineq**

Pisimasoq 5-imi taaneqartutut piffissami Kangerlussuarmi Niviarsiap saavani, ATV mrk. Can-Am nalunaarsorneqarami GR[...] oqaqqaarani atoramiuk, taannalu atorlugu Myerip Aqquaatigut Qimmeqarfiup tungaanut kimmuit sammisumi ajutuussutigalugu taamaalilluni ATVp oquutaa, qallersaataa aammalu saneraani tarrarsuutit aserorlugit. P1 sinnerlugu taarsiivigineqarnissamik piumasaaqateqartoqarnissaa sillimaffigineqassaaq.

Pisimasoq 8

U1

**Aqqusinertigut angallannermut inatsimmi § 9 – imigassartorsimalluni ingerlatsineq**

Pisimasoq 7-imi taaneqartutut piffissami, qamutit nalunaarsorneqaramik GR[...] aalakoorniluni aqukkamigit, promillep minnerpaaffia 1,64-iugami.

**Piumasaaqatit**

Unnerluussisussaataasunit piumasaaqatigineqarpoq

**U1** pillugu pingaarnertut unnerluussummi 17. juni 2019-imeersumi piumasarineqartoq aammalu ilassutitut unnerluussisummi 17. juni 2019-imeersumi piumasarineqartoq aammalu ilassutitut unnerluussisummi 8. oktober 2019-imeersumi piumasarineqartoq atorunnaarsinneqarpoq, taarsiullugulu unnerluussisussaataasut ima piumasaaqarput:

- Ulluni 30-ni inissiisarfimmiittussanngortitsineq

- Akiligassiineq katillugu kr. 43.000,-
- Ullormi eqqartuunneqarfianiit ukiumi pingasuni ingerlatsitsisinnaaneranik pisinnaaffiaaneq

## **U2**

Ulluni 30-ni inissiisarfimmiittussanngortitsineq. Pineqaatissiissutip naammassineqarnissaa kinguartinneqarpoq, ukiullu ataatsip ingerlanerani misilinneqarfimmi pineqartoq inatsisunik unioqquitseqqinngippat atorunnaassalluni.

U1 pisimasoq 1-mi ilaannakortumik pisuunerarpoq, pisuunnginnerarlunili pisimasuni 3, 5, 6 7 8, pisuunerarpoq pisimasuni 2 aamma 4-mi.

U1 piumasagaateqarpoq utaqqisitamik ulluni 30-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarnissamik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik, eqqartuussisut naliliinerat malillugu aalajangersarneqartumik akiliisitaaneq kiisalu sivilunerpaamik ukioq ataaseq ingeraltsisinnaajunnaarsitaaneq.

U2 pisuunnginnerarpoq.

U2 piumasagaateqarpoq mianersoqqusaanermik eqqartuunneqarnissamik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu utaqqisitamik ulluni 7-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngortinneqarneq ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik.

## **Suliaq paasissutissartai**

### **Nassuiaatit**

Suliaq suliarineqartillugu U1, U2 aamma ilisimannittut I1, I2 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq U1, U2 nassuiaateqarpoq ulloq 1. september 2020 Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

I1, I2 nassuiaateqarpoq ulloq 1. september 2020 Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

## **Allagartat uppersaatiit**

### **Paasissutissat inummut tunngasut**

U1 siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

U1 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, ullumikkut aatsaat nalliuttorsionerni killilimmik imertarluni.

U2 siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunngilaq.

U2 inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, ullumikkut sanasuni sulisartuuvoq. Meeqqat atuarfiat naammassinikuuvaa 10 kl. ilanngullugu DK-mi højskolemi atuarnikuuvoq nammineq akilikkaminik, eqqarsaatigivaa jern- og metalskolemi atualernissani marine mekanerit ilinnialerusulluni.

### **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorqeartoq**

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 1. juli 2019.

Ilassutitut unnerluussissut pisimasoq 4-imut tunngasoq tiguneqarpoq ulloq 6. november 2019.

Ilassutitut unnerluussissut pisimasoq 5-6-7-8-imut tunngasoq tiguneqarpoq ulloq 15. April 2020 .

### **Eqqartuussisut tunngavilersuutaat aalajangiinerallu**

#### **Pisuunermik apeqqut pillugu**

##### **U2:**

Unnerluutigineqartup pisuunerarnera kiisalu ilaannakortumik pisuunerarnera, aamma ilisimannittut nassuiaaanaat kiisalu pinerleeqataasut nassuiaataat innersuussutigalugit, kiisalu eqqartuussivimmi saqqummiunneqartut tunngavigalugit, eqqartuussisut tamarmiullutik unnerluutigineqartoq pisuutippaat unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 – tillinniarnermut – ataasiarluni kiisali § 114, imm. 1 – tillitanik atuineq – ataasiarlugu unioqqutissimagai.

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 1-mi pisuunerarpoq, nassuiaagami qanoq U1 peqatigalugu Roklubbimi tillinniarsimallutik aamma unnerluussissummi oqaatigineqartut imigassat tillissimallugit.

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut pisuutinneqarpoq.

Pisimasoq 2-mut atatillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq biili tillitaq atorlugu Roklubbimiit tillitat assartorsimallugit.

Unnerluutigineqartoq unnerluutigineqarnerminut pisuutinneqarpoq.

## **U1:**

Unnerluutigineqartup pisuunerarnera kiisalu ilaannakortumik pisuunerarnera, aamma ilisimannittut nassuiaanerat kiisalu pinerleeqataasut nassuiaataat innersuussutigalugit, kiisalu eqqartuussivimmi saqqummiunneqartut tunngavigalugit, eqqartuussisut tamarmiullutik unnerluutigineqartoq pisuutippaat unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 102 – tillinniarneq – marloriarlugu, § 114, imm. 1 – tillitanik atuineq – marloriarlugu unioqqutissimagai.

Unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 114, imm. 1 – tillitanik atuineq – marloriarlugu (pisimasut 5 aamma 7) kiisalu angallannermi inatsimmi § 9 – imigassartorsimalluni biilerneq – marloriarlugu (pisimasut 6 aamma 8).

Pisimasoq 1-mi pinerleeqataasoq U2 nassuiaataa eqqortuuvoq, kisiannili ilaannakortumik pisuunerarnerminut pissutigivaa, ilisimannnginnamiuk tillitat qanoq annertutiginersut, kisiannili tassunga atatillugu pinerleeqataasoq U2 nassuiaavoq unnerluussissummi tillitat annertussusiat ersersinneqartoq.

Unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq.

Pisimasoq 2-mut unnerluutigineqartoq pisuunerarpoq nassuiaateqarlunilu, unnerluutigineqarnerminullu pisuutinneqarpoq.

Pisimasoq 3-mut unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq, kisianni nassuiaateqarpoq biilip tillitap iluaniissimalluni aammalu ilisimasimavaa tillitaasoq, taamaattumik unnerluutigineqarnerminut pisuutinneqarpoq.

Pisimasoq 4-mut tunngatillugu unnerluutigineqartoq pisuunerarpoq, tamatumanilu unnerluutigineqarnermini pisuutinneqarluni.

Pisimasuni 5, 6, 7 aamma 8-mi unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq , pisimasullu taakkua nassuiaateqarfigisinnaanangit, aatsaammi aqaguani politeeqarfimmi silattorsimagami.



Unnerluussisussaataasumit uppersaasiissutigineqarput pinerliivimmi tumit kamippassuarniit Sorel-ineersut, unnerluutigineqartup tigusarinqarami taamaattut atorsimavai. Unnerluutigineqartop nassuiaavoq Pilersuisumi kikkulluunniit kamippassuit taakkua pisarinqarsinnaasut.

Taakkunani pisimasuni unnerluutigineqartop nassuiaateqarsinnaanngimmat, kiisalu eqqartuussivimmi uppersarinqanngimmat unnerluutigineqartup suliami ATV-it pineqartut ingerlassimanerai, kisalu pinerliivimmi tumit unnerluutigineqartup tumiginerai uppersarinqarsinnaanngimmat, unnerluutigineqartop pisimasuni 5, 6, 7 aamma 8-mi pinngitsuutinneqarpoq.

## **Pineqaatissiissut pillugu**

### **U2:**

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput, pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingaartinneqarmat, unnerluutigineqartop siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunnginnera, taamaattumillu pineqaatissiineq ataani oqaatigineqartop naapertuuttut isumaqarfigineqarluni.

Pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 129, ulluni 30-ni utaqqisitamik eqqartuussuteqarnermik.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

### **U1.**

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput, pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingaartinneqarmat, unnerluutigineqartop siusinnerusukkut pineqaatissinneqarnikuunnginnera, taamatullu aamma unnerluutigineqartop pisimasuni marlunni pinngitsuutinneqarluni aamma imigassartorsimalluni ingerlatsisimanermit, taamaattumillu pineqaatissiineq ataani oqaatigineqartop naapertuuttut isumaqarfigineqarluni.

Pineqaatissiineq aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

## **Taamaattumik eqqortuutinneqarpoq:**

U1 eqqartuunneqarpoq ulluni 40-ni eqqartuussummik utaqqisitamik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik.

U2 eqqartuunneqarpoq ulluni 30-ni eqqartuussummik utaqqisitamik ukiumik ataatsimik misiligaaffilikkamik.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Ib Lennert Olsen

Eqqartuussisoq

## **DOM**

afsagt af Qeqqa Kredsret den 1. september 2020

Rettens nr. 833/2019

Politiets nr. 5507-97486-00007-19

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer [...] og

T2

cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 1. juli 2019.

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 4 er modtaget den 6. november 2019 .

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 5-6-7-8 er modtaget den 15. april 2020.

T1 og T2 er tiltalt for overtrædelse af .

#### Forhold 1

T1 og T2

#### **Kriminallovens § 102 - tyveri**

Ved på ukendt tidspunkt mellem den 16. og 17. marts 2019, i forening med hinanden, at have skaffet sig adgang til Restaurant Roklubben i Kangerlussuaq ved, at knuse en rude og efterfølgende tilegnede sig 2 flasker 70cl vodka af mrk. Smirnoff, 2 flasker 70cl. rom af mrk. Bacardi, 3 kasser øl af mrk. Classic, 1 kasse øl af mrk. Tuborg samt kr. 1.900,- i kontanter.

#### Forhold 2

T1 og T2

#### **Kriminalloven § 114, stk. 1 – brugstyveri**

Ved den 17. marts 2019 i tidsrummet mellem kl. 02.00 og 08.00, i forening med hinanden, fra adressen Marius Olsenip Aqq. ved Kangerlussuaq, med rette nøgle at have brugstjålet en taxa Toyota Hi-Ace med reg.nr. GR[...] som holdt i tomgang og som efterfølgende blev benyttet til, at køre til det i forhold 1 beskrevet indbrud.

#### Forhold 3

T1

#### **Kriminallovens § 114, stk. 1 – brugstyveri**

Ved umiddelbart forud for den 18. marts 2019 kl. 02.00 fra adresse Marius Olsenip Aqq. nr [...] i Kangerlussuaq, i forening med X1 som er afgået ved døden og X2 hvis sag behandles særskilt, med rette nøgle at have brugstjålet en taxa Suzuki Grand Vitara med reg. nr. GL[...] som holdt i tomgang, og efterfølgende at have kørt forskellige steder i Kangerlussuaq, hvorefter køretøjet blev returneret til adressen med en ødelagt sidespejl.

#### Forhold 4

T1

#### **Kriminallovens § 102 – tyveri**

Ved på et ikke nærmere kendt tidspunkt mellem d. 20. marts 2019 og d. 5. august 2019, fra X3 uaflåste container, som stod langs Myerip Aqq. nær Kang. Entreprenørservice, at have stjålet en ATV med stelnummer [...], og herefter kørt denne til Sisimiut, hvor han solgte den til V2 for i alt 8.000,- Kontant.

#### Forhold 5

T1

#### **Kriminallovens § 114 – brugstyveri af bil**

Ved den 4. april 2020 i tidsrummet fra kl. ca. 07.30 og kl. 08.08, ud for adressen Myerip Aqq [...] i Kangerlussuaq, at have brugstjålet et køretøj af mærket Toyota Hilux med registreringsnummer GL[...] tilhørende firmaet Arssarnerit i Kangerlussuaq, idet køretøjet stod tændt og uaflåst, og herefter at have ført køretøjet ad ukendt rute for at efterlade køretøjet i en snedrive ca. 1 km. Fra ovenstående adresse.

#### Forhold 6

T1

#### **Færdselslovens § 9 – spirituskørsel**

Ved det i forhold 5 beskrevne tidsrum, at have ført køretøjet med registreringsnummer GL[...] i beruset tilstand. Hvoraf mindsteværdien i promillen i blodet var 1,64

#### Forhold 7

T1

#### **Kriminallovens § 114 – brugstyveri af ATV**

Ved det i forhold 5 beskrevne tidsrum, ud for Niviarsiaq [...] i Kangerlussuaq, at have brugstjålet en ATV af mærket Can-Am med registreringsnummer GR[...] og herefter forulykket med denne kørende ad Myerip Aqq. mod Qimmeqarfik i vestgående retning, hvorved der skete skade på ATVens vindskærm, kåbe og sidespejle. Der tages forbehold for erstatning på vegne af F1.

#### Forhold 8

T1

#### **Færdselsloven § 9 – spirituskørsel**

Ved det i forhold 7 beskrevne tidsrum, at have ført køretøjet GR[...] i beruset tilstand, hvoraf mindsteværdien af promillen i blodet var 1,64.

## **Påstande**

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om

Påstanden for **T1** af hovedanklageskrift af den 17. juni 2019 ophæves ligesom påstanden i tillægsanklageskriftet af den 8. oktober 2019 ophæves og anklagemyndigheden nedlægger herefter påstand om:

### **T1**

- Anbringelse i anstalt i 30 dage.
- Bøde på i alt kr. 43.000
- Frakendelse af førerretten i 3 år fra endelig doms dato.

### **T2**

1. Anbringelse i anstalt i 30 dage. Fuldbyrkelse af foranstaltningen udsættes og bortfalder efter en prøvetid på 1 år, hvis den pågældende i prøvetiden ikke begår ny lovovertrædelse.

T1 har delvis erkendt for hold 1, nægtet sig skyldig i forhold 3, 5, 6 7 8 og erkendt sig skyldig i forhold 2 og 4.

T1 har fremsat påstand om betinget dom på 30 dage anstalt med en prøvetid på 1 år, bøde fastsat efter rettens skøn samt frakendelse i max. 1 år.

T2 har nægtet sig skyldig.

T2 har fremsat påstand om idømmelse af advarsel, subsidiært betinget dom på 7 dage anstalt med en prøvetid på 1 år.

## **Sagens oplysninger**

### **Forklaringer**

Der er under sagen afgivet forklaringer af T2, og vidneforklaring af V1, V2

Tiltalte, T2, har afgivet forklaring den 1. september 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

V1, V2 har afgivet forklaring den 1. september 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

## **Dokumenter**

### **Personlige oplysninger**

T1 er ikke tidligere foranstaltet.

T1 har om sine personlige forhold forklaret, at han i dag kun drikker ved festlig lejligheder og kun i begrænset mængde.

T2 er ikke tidligere foranstaltet.

T2 har om sine personlige forhold forklaret, at han i dag arbejder som arbejdsmand ved en tømrer. Har er færdig med folkeskolen gik ud af 10 kl. og gået på højskole i DK som han selv betalte, og han påtænker at vil ind på jern og metalskolen for at få en uddannelse som marine mekaniker.

### **Sagsbehandlingstid**

Anklageskrift er modtaget den 1. juli 2019.

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 4 er modtaget den 6. november 2019 .

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold 5-6-7-8 er modtaget den 15. april 2020.

## **Rettens begrundelse og afgørelse**

### **Om skyldspørgsmålet**

#### T2:

Under henvisning til tiltaltes erkendelse samt delvise erkendelse, forklaring samt vidneforklaring og forklaring af medgerningsmand, samt de af anklagemyndigheden for retten fremførte, er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri – i 1 tilfælde samt § 114, stk. 1 – brugstyveri – i 1 tilfælde.

Tiltalte har erkendt sig skyldig i forhold 1, forklarede hvorledes at han sammen med T1 begik indbrud i Roklubben og stjal spiritus som fremgik ved anklageskriftet.

Tiltalte kendes skyldig i tiltalen.

Med hensyn til forhold 2, forklarede tiltalte at de anvendte et brugstjålet bil til at transportere de stjalne spiritus fra Roklubben

Tiltalte kendes skyldig i den rejste tiltale.

#### T1:

Under henvisning til tiltaltes erkendelse, delvise erkendelse samt nægtelse, forklaring samt medgerningsmandens forklaring samt vidneforklaringer, er det et enig rets opfattelse at tiltalte har gjort sig skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 102 – tyveri – i 2 tilfælde, § 114, stk. 1 – brugstyveri – i 2 tilfælde.

Tiltalte frifindes for kriminallovens § 114, stk. 1 – brugstyveri – i 2 tilfælde (forhold 5 og 7) samt for færdselslovens § 9 – spirituskørsel – i 2 tilfælde (forhold 6 og 8).

Med hensyn til forhold 1 forklarede at medgerningsmanden, T2's forklaring er korrekt, men grunden til at han kun delvis erkender tyveriet, er at han ikke kender til mængden af de stjalne, hvilket medgerningsmanden, Sommer forklarede at det stjalne fremgik af tiltalen.

Tiltalte kendes skyldig.

Med hensyn til forhold 2 erkendte tiltalte sig skyldig forklarede, hvilket han kendes skyldig i den rejste tiltale.

Med hensyn til forhold 3 nægtede tiltalte sig skyldig, men forklarede at han har været ombord i den brugstjålne bil som han kendte til at være brugstjålet, hvilket han kendes skyldig i den rejste tiltale.

Med hensyn til forhold 4. erkendte tiltalte sig skyldig, forklarede, hvilket han kendes skyldig i den rejste tiltale.

Med hensyn til forhold 5, 6,7, og 8 nægtede tiltalte sig skyldig, han kunne ikke afgive noget forklaring i disse forhold, efter som han ført kom til sig selv i politistationen næst dag.

Anklagemyndigheden har for retten dokumenteret nogle fodspor fra gerningsstederne som var fra en støvle af mrk. Sorel, hvilket tiltalte også havde på den dag han blev anholdt. Tiltalte har forklaret at disse støvler kan købes i Pilersuisoq for alle.

Efter som tiltalte ikke kunne afgive noget forklaring i disse hændelsen, samt det for retten ikke er bevist, at det var tiltalte der førte de i sagen omtalte bil samt ATV, samt at de ved gerningsstedet fundne fodspor er tilhørende tiltalte, frifindes tiltalte for forhold 5, 6, 7 og 8.

## **Om foranstaltningen**

### T2:

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, at tiltalte ikke før har været foranstaltet, foranstaltet han som nedenfor anført.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 129, og derfor som betinget dom på 30 dage.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

### T1.

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på at tiltalte ikke før er foranstaltet, ligesom han frifindes i 2 forhold for brugstyveri og 2 forhold for spirituskørsel, hvilket det vil være passende at tiltalte foranstalte som nedenfor anført.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 129, og derfor som betinget dom på 40 dage.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

## **Thi kendes for ret:**

T1 idømmes betinget dom på 40 dage med en prøvetid på 1 år.

T2 idømmes betinget dom på 30 dage med en prøvetid på 1 år.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Ib Lennert Olsen

Kredsdommer



Den 1. september 2020 kl. 09.00 holdt Qeqqa Kredsret offentlig retsmøde i Sisimiut.

Kredsdommer Ib Lennert Olsen behandlede sagen.

[...] var domsmænd.

Reglerne i retsplejelovens § 42 og § 52, stk. 2 er overholdt.

Rettens nr. 833/2019

Politiets nr. 5507-97486-00007-19

Anklagemyndigheden

mod

T1

cpr-nummer [...]

og

T2

cpr-nummer [...]

[...]

T2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at taamani nal. 02-03 missaani U1 sianerfigaanga tillinniaqatiginirlunga. Aggeqqullunga. Ornippara, oqaluffiullu eqqaani utaqqillugu. Taava U1 takkupperoq piilit Toyota Hi-ace ingerlallugit, taava Roklubbimut ingerlavugut, piiluit tilliaapput. Roklubbemi igalaaq aamma iluani matu U1 aserorpai imigassanik tigooqqavugut piilinullu iliorarlugit. Tillitagut unnerluussummi allartorsimapput. Tillitat imigassat X4-galuup inaanukaappagut. Imerpagut aningaasat tillitat avippagut uanga II kr. 167 tunivara mini marked-imut akiligassaani akilerniassammagit. U1-p piilit atukkagut inaanut iliartorpai.

Dansk:

T2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at dengang ringede T2 til mig og for, at få mig med til tyveritogt. Han bad mig komme. Jeg tog over til ham, og ventede på ham ved siden af kirken. Så ankom T1 kørende i en bil Toyota Hi-ace, vi kørte mod roklubben, det var en stjålen bil. T1 ødelagde vinduet til roklubben og åbnede døren indefra, vi tog noget spiritus og lagde dem i bilen. Tyvekosterne er skrevet ned i anklageskriftet. Stjåle spiritus blev bragt hjem til den nu afdøde X4. Vi drak dem, vi delte det stjålene penge, jeg gav V1 167 kr. så han kan betale sin gæld til mini markedet. T1 bragte den bil vi brugte til dens plads.

[...]

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at T2 nassujatai unnerluussummut 1 aamma 2 tunngatillugu eqqorput, tamaaallaat uanga imigassat amerlatiginersut eqqaamangilakka.

Unnerluussummut 3 unnerluutigisaaq nassujaavoq, imersimapput suna eqqartornerlugu eqqaamangilaq kisianni X1 piilinuut uninngasunut ingerlasimavoq, taakkulu tigussimavai, unnerluutigisaaq ilaaginnarsimanerarpoq piilit ingerlatissimangilai, X1 aamma X2 piiliniq ingerlatitsisuusimapput, unnerluutigisaaq BOQ, eqqaanut niutissimavoq, X1 aamma X2 ingerlaqqissimapput. X1 kingusinnerusukku sianerfigisimavaani, piiliniq maggussimallugik ikioqqusut. Taava unnerluutigisaaq piilerluni takkussivavoq kisianni taakku ornitai magguffiminniit peersimapput, Kangerlussuup tungaanut ingerlaqatigai kisianni politiqarfik tikinngilaarlugut qaangersimavai namminerlu angerlarluni. X1 aamma X2 takoqqissimangilai.

Unnerluussut 4 pillugu unnerluutigisaaq nassujaavoq taamani imerniartarfilianngikkallarami containerimiit ATV-it tigoreersimavai, imerniartarfillu natummata Sisimiunut kisimilluni ingerlasimavoq. Sisimiuni kammalaataasa ATV-it solarimik orsersimavai. ATV-it I2-imut tunisimavai kr. 8.500 lerlugit. ATV-it ajoqusersimanginnerarpai.

Unnerluussut 5-6-7 aamma 8 pillugit unnerluutigisaaq nassujaavoq pisimasut eqqaamanagit, tassami atsaat ullup tulliani politeeqarfimmi itersimalluni taakkulu aperisimanerarpaai susimanerluni. Ilumoornerarpaa kamippaqarsimagami taamani Sorel-inik atilinnik, kisianni taakku allatulli Pilersuisumi pisiassaanerarpai.

Dansk:

T1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at det passer med T2` forklaringer i forhold 1 og forhold 2, det eneste jeg ikke kan huske er, mængden af de spiritus.

Ad forhold 3 forklarede tiltalte, de drak, han kan ikke huske, hvad de talte om, men X1 var gået over til en holdende bil, dem tog han, tiltalte påstod, at han kun kørte med, han kørte ikke bilen. X1 og X2 kørte bilen, tiltalte steg af ved BOQ, og X1 og X2 kørte videre. Senere havde X1 ringet ham op, de sad fast og bad om hjælp. Så var tiltalte kommet kørende, og de andre var kommet fri, han

fulgtes med dem mod Kangerlussuaq, han overhalede dem lige inden de nåede politistationen, og selv kørte han hjem. Han så ikke mere til X1 og X2.

Ad forhold 4 forklarede tiltalte, at allerede inden han tog på værtshuset, der havde han i forvejen taget ATV-et fra containeren, og da værtshusene lukkede tog han alene til Sisimiut. Hans kammerater i Sisimiut havde tanket ATV-et med solar. Hans solgte ATV-et til V2 for 8.500 kr. Han har ikke beskadiget ATV-et.

Adforholdene 5-6-7 og 8 forklarede tiltalte, at han ikke kan huske forholdene, fordi han først vågnede i politistationen dagen efter, hvor han spurgte dem om, hvad han havde lavet. Han bekræftede, at han dengang havde sko på med mærket Sorel, men ligesom alt andet, så kan man købe dem i Pilersuisoq.

[...]

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at taamani U2 nal. 1100 missaani aggeqqugaluarpaaq imeriartoqqullunga, kisianni naaggaarpara, aappassaa sianerluarpoq, kisianni aamma naaggaaqqippara, taava U1 sianerpoq aggeqquvaanga taava takkuppunga Rustenborgimut inimut 218, X3-ip inaanut iserama oqarput imigassanik pisinialaariarlutik Mini marked-imut, mulupput immaqa ½ timi, takkupput Barcadi puujaasat marluk, Vodka aamma puusiaq immiaaqat sodavand-illu mikisut nassarlugit. Imerpugut, taava politiit takkupput ilisimannittoq aamma tigusaavooq tassani politiit aperivaai sooq tigusaanerluni tassani atsaat paasivaa imigassat tillitaasimasut Roklubbimiit.

Dansk:

V1 forklarede på grønlandsk blandt andet, at dengang ved 1100 tiden bad T2 mig ellers om at komme og drikke, men jeg sagde nej, han ringede ellers anden gang, men jeg sagde atter nej, så Ringede T1 og bad mig om at komme til til Rustenborg værelse nr. 218, da jeg kom i ind i X3 værelse, at de lige skulle på indkøb i Mini Marledet, de var væk i lang tid, måske ½ time, da de kom tilbage havde de 2 flasker Bacardi, Vodka en pose øl og små flasker sodavand med. Vi drak, Så kom politiet og vidnet blev anholdt, der spurgte han politiet om, hvorfor han blev anholdt, og først der fandt han ud af, at spiritussen var stjålet fra Roklubben.

[...]

Vidnets forklaring gav ikke tiltalte anledning til supplerende forklaring fra tiltalte, T1 side

Tiltalte T2 forklarede supplerende, at det rettelig værelse er [...].

[...]

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at Ernguttani oqarsimanerarpaa, Facebook-imi ATV-it tuniniarneqartut kr. 12000 takusimallugit, Ilisimannittup tuniniaasooq sonaaffa unnerluutigineqartoq saaffigaa, taannalu aperigamiuk kiap ATV-it piginerai oqarsimasooq angajoqqaami pisisarigaat. Ilisimannittup qataangutaata X5, mekanikeritut atorfeqartup nalilersimavai ATV-it iluasartariaqartut kr. 16000 missaanut taggillugit. Ilisimannittup ATV-it pisiaraai kr. 8.500 akilerlugit. ATV- kisianni iluarsisimangillat qaammatit pingasut eqqaminni uninngatissimanerarpai, taava qallunaamut tunisimavai kr. 12000 akilersillugit. Taassuma qallunaap suliaritissimavait kr. 25000 nalinganut. Taanna pisisooq DK-mut nuussimavoq tassanilu toqulluni.

Dansk:

V2 forklarede på grønlandsk blandt andet, at hans barnebarn havde sagt, at han havde set, at der på facebook var en ATV til salg for 12000 kr. Vidnet henvendte sig til, der viste sig at være den tiltalte, og han spurgte ham, hvem der ejer ATV-et, han sagde at det var hans forældres. Vidnet bror X5 der var mekaniker havde vurderet ATV-et, og havde sagt, at den skulle repareres til en værdi af 16000 kr. Vidnet købte ATV-et til 8.500 kr. Men fejlen ved ATV-et blev ikke repareret, og den stod uden for deres hus i 3 måneder, så han solgte dem til en dansker for 12.000 kr. Den dansker har fået den repareret for 25000 kr. Vedkommende der købte den flyttede til Danmark og døde der.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 1230

Ib Lennert Olsen

Kredsdommer